

# MACARENA RECUERDA SHEPHERD

## ¡AY! ¡YA!

**Edat recomanada: a partir de 7 anys**

La realitat és només una o depèn de la mirada sobre aquesta realitat i de la percepció que ens ofereix la nostra imaginació? En aquesta peça, en què els cossos es transformen i ens ofereixen diferents perspectives de si mateixos, es mostra com la il·lusió òptica genera un univers on tots els físics són possibles. ¡Ay! ¡Ya! és una peça composta de poemes visuals oberts que pot evocar diferents significats i convida a estimular la imaginació i el pensament. Una peça per a totes les edats.

Macarena Recuerda Shepherd, pseudònim de Lidia Zoilo González, és, des de fa 10 anys, una artista visual i escènica que ha creat nombroses i diverses peces, algunes de les quals en col·laboració amb entitats com el Teatre Lliure, l'Antic Teatre, el Festival NEO, Bilbao Arte i el Festival Grec, entre molts d'altres. Des del 2008 és fundadora i integrant del Colectivo Estraperlo, plataforma de nous creadors difícilment etiquetables.

**27 I 28 DE FEBRER**  
**DS 18 H. DG 12 H**  
**SALA PB**

### PROPERES ESPECTACLES

Del 4 al 7 de març  
**ANDRÉS  
CORCHERO**  
Teresa

6 i 7 de març  
**CONDEGALÍ**  
dit dit

13 i 14 de març  
**INSTITUT VALENCIÀ  
DE CULTURA**  
presenta **SOL PICÓ**  
Animal de séquia

Del 19 al 21 de març  
**BALLET DE LORRAINE**  
Programa Cunningham:  
For Four Walls, Rain Forest  
i Sounddance

MERCAT DE LES FLORS

CASA DE LA DANSA

**TEMPORADA  
2020/21**

**Idea** Macarena Recuerda Shepherd / **Interpretació** Sofía Asencio i Macarena Recuerda Shepherd / **Creació** Macarena Recuerda Shepherd, Idurre Azkue, Alberto de la Hoz i Sofía Asencio / **Banda sonora** Alberto de la Hoz / **Vestuari** H-intercalada / **Il·luminació** Conrado Parodi / **Il·lustració** Josunene / **Fotografia de la capçalera** Tristán Pérez-Martín  
**Producció** Antic Teatre / **Amb la col·laboració** Govern Basc, Festival Grec, Festival BAD, Graner Fàbrica de Creació, Sala Baratzta, La Fundición Bilbao i Histeriak  
Espectacle beneficiari del projecte de cooperació transfronterera PYRENART, com a part del programa Interreg V-A Espanya-França-Andorra POCTEFA 2014-2020. Fons Europeu de Desenvolupament Regional (FEDER).

**«Al cap i a la fi, la perspectiva podria resultar una clau útil per entendre com es cultiven els nostres sentits per percebre algunes maneres de representació privilegiades com a més naturals, reals, objectives o convicents que d'altres, i per relacionar aquests efectes amb els discursos que intervenen en el que creiem que veiem.»**

**Maaïke Bleeker, 2008, pàg.13**

Macarena Recuerda Shepherd és una artista visual i ballarina sevillana resident al País Basc. Macarena Recuerda Shepherd és una mestra de l'engany. L'il·lusionisme escènic funciona com a frontissa entre els diferents treballs de l'artista, que es pregunta de forma recurrent sobre la relació entre imatge i referent per acabar desbordant l'espectador. Aquest il·lusionisme escènic (operació tan redundante que ha acabat entrant en el camp de la realitat) ja era el motor de *THAT'S THE STORY OF MY LIFE* (2010) o *GREENWICH ART SHOW* (2012). Tots dos projectes, estretament vinculats als universos de la imatge, atorguen a l'espectador un paper decisiu en la construcció dels espais i els temps escènics, així com en l'elaboració de significats. Macarena Recuerda Shepherd habita l'espai entre el que es veu i el que es fabrica per ser vist, essència tant del teatre com del pensament simbòlic, de manera que potser obre un nou camp de possibilitats per a la imatge i la figura. L'epígraf *¡AY! ¡YA!* és un joc de paraules en mirall, dues veu que, quan les poses juntes, produeixen una fissura en l'imaginari. I és en aquesta esquerda on hi cap el cos de l'espectador/lector, un agent actiu segons Macarena Recuerda Shepherd i que participa en l'acte performatiu unint els extrems d'aquesta esquerda o, ben al contrari, separant i allunyant encara més, si pot ser, qualsevol possibilitat de sentit entre la realitat i l'imaginari.

Dues dones en escena amb doble vestuari, una tela negra i una taula juguen als cossos impossibles. Un dels cossos es dibuixa un ull a la mà. Amb la mateixa mà es tapa l'ull de veritat i observa, a mitges, un altre cos doblegat que fingeix que està dret. Aquests miratges circulen en escena de forma ininterrompuda, en una seqüència de dotze poemes visuals que desafien les lògiques de la mirada i del sentit. Aquesta peça, si poguéssim veure-la amb un ull de mentida, la percebriem millor. Tradicionalment, la perspectiva busca enganyar l'ull humà a través d'una representació que és més veritable com més gran nés la mentida (una de les operacions més perverses de l'edat moderna). La galeria inferior del Palazzo Ducale de Venècia, per

exemple, presenta variacions en el gruix de les columnes, de manera que controla la mirada de l'espectador (des d'un punt de vista únic, com al teatre) i proposa la il·lusió d'una arquitectura ordenada. Aquest domini de la raó en el que és purament perceptiu es desactiva aquí a través d'uns cossos transversals, que orienten i desorienten la mateixa imatge que fabriquen. Aquesta perspectiva no lineal ja no promet la representació de la realitat, sinó que abraça la deformació com a principi regulador de la imatge. La diferència entre la columnata veneciana distorsionada i el cos que es transfigura en escena és que la primera intenta per tots els mitjans ordenar el món per entendre'l millor, mentre que el segon l'esborra i l'impossibilita perquè, potser, ja hem esgotat qualsevol possibilitat d'ubicació.

El cos impossible té l'obligació moral de poder convertir-se, en qualsevol moment, en un cos possible. Són els cossos que fabriquen i desconstrueixen la seva pròpia imatge els que permeten l'exercici de la il·lusió, atès que no podem il·lusionar-nos per una cosa que ja tenim. Així que durant uns segons aquests cossos impossibles formaran part del que és real, una incredulitat radical i urgent. Així ho presenta Macarena Recuerda Shepherd, que habita l'espai de construcció i destrucció de la imatge i posa en evidència el dispositiu que balla entre dos cossos, el que executa en escena i el que es manifesta en l'imaginari de l'espectador. És en aquest anar i venir on apareixen petites unitats de sentit, com la cortina que en algun moment va pintar el grec Parrasi i que va enganyar Zeuxis quan va intentar enretirar-la. Aquesta relació fictícia amb l'objecte-cos proposa una mentida que es torna veritat, i un observador/lector que assumeix aquesta ficció com a part de la seva identitat. *¡AY! ¡YA!* circula al voltant del *trompe-l'œil* per convertir la ficció en un exercici d'ultrarealitat, ja que no hi ha res més veritable que la mentida en un teatre.

Tal com assenyala Hans Belting (2001), «l'imaginari d'una societat es forma en la simbiosi entre els mites oficials i els somnis privats. Ens entrena per simbolitzar el món en imatges comunes». Macarena Recuerda Shepherd desactiva a través de la seva pràctica artística aquests «mitges oficials» de l'imaginari per construir un nou pla de relació amb les nostres imatges. No es tracta de perdre el referent en favor d'una nova hiperrealitat (Baudrillard, 1978), sinó de controlar un referent abstracte a través d'un pensament simbòlic i crític. Lluny de les pors dominades per l'apocalipsi que van alertar els homes del segle passat, pensem en una oportunitat per esquarterar més el món i la imatge que hi manifestem.

**Xavier Manubens**

## UNA HORA ABANS

Joan Baixas, cappare el teatre de figures a Catalunya, ens presenta l'obra *¡Ay!Ya!* vinculant el treball contemporani de Macarena Recuerda Shepherd amb la tradició més clàssica del teatre visual català. En un format de xerrada per a tothom, grans i petits podran gaudir durant l'Horeta Abans, de les paraules i l'humor de Joan Baixas, i les descobertes al voltant de l'imaginari d'*¡Ay!Ya!*.

**Coordinada i conduïda per**  
Magdalena Garzón – artista i pedagoga de la dansa  
**Amb la col·laboració**  
d'Oriol Corral – escenògraf

Sala MAC  
Gratuit amb  
inscripció prèvia  
Aforament limitat

## Més informació a [mercatflors.cat](http://mercatflors.cat)

CONSORCI FORMAT PER



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

AMB EL SUPORT DE



MITJANS COL·LABORADORS



CATALUNYA  
RÀDIO

el Periódico

betevé



ara.cat

COL·LABOREN

Sabadell  
Fundació



VERI  
AVUI FOM A LA TENDRE

EN XARXA AMB ELS PROJECTES EUROPEUS



DANCE ON  
PASS ON  
DREAM ON



AMB ELS CIRCUITS DE CREACIÓ